

CARNAVAL DE MALMEDY

22 - 23 - 24 - 25
février 2020



PATRIMOINE IMMATÉRIEL DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

PROGRAMME 2020





MOT DO TROUVLÛ PO L' AN 2020

Come lu spot lu dit divins nosse vî djârgon walon, on n'èst r'va nin s'one djambe, dis t'on !!

Lu même Trouvlê, lu avou, n'èst è r'va nin après on an !

Vos m'ru'la po l' deuzième tchôke , prêt et fir come on co (walon) po vos minér qwates djours â long po les grandès fièstivités du nosse Cwarmê !

Ci bê èt grand Cwarmê ku n'émans tant , avou sès bêès masques du totes lès coleûrs , sès muziques â pas r'doblés qui nos fuzèt dansér èt potchî dès heûres â long, cès sociétés ki sont todi pus bèles d'one anée â l'ôte èt sès bêès tchants ku nos r'prindàs tortos â keûr.

C'èst, cisse anée, lu swassante-onîme aniversère do «Tching Boum», lu «tube» du nosse Carnaval. Mès i n'fât nin rouvi totes lès ôtès tchansons ki

fuzèt lu ritchèsse do répèrtware walon du Mâmdî.

Sèyos fîrs èt ureus tins du cès qwates djours du fièsse èt çoulà, tot dumonant dreût (si on l'pout co dire après one bone père du vère du bîre ou du pèkèt) èt ognièsse tot fuzant lès roles du d'guizés ou bin sûr , dès bêès masques tradicionèls du Cwarmê.

Après qwates crâhs djûdis po s'mète èt rote, nos nos r'trov'rans po fé lu fièsse èt come c'èst s'cri duvint l'tchanson, lu pus bèle fièsse du tote l'année ca â Mâmdî, on z'ème co mî vèye lu Trouvlê r'montér l'Martch î !

Vive lu Cwarmê , vive nosse Mâmdî èt co po longtims , si l'bon dju l'vout bin !

Èt c'èst signî do l'min du Vosse «Cwâre» Trouvlê.

MOT DO BORGUMÛSSE



Le Carnaval arrive à grands pas. Costumes, confettis, salade russe, gaufres moles, musique et potion revigorante, tous les ingrédients vont être réunis pour passer une nouvelle fois des moments de ravissement et de communion festive. Le Carnaval a cette magie qu'il peut être vécu à tout âge, des premiers pas jusqu'à un âge bien avancé.

Notre Trouvlê s'est entraîné toute l'année pour arriver à son pic de forme. Les Haguètes piaffent d'impatience de pouvoir ressortir leur hape-tchâr. Les Bold'jis s'arrondissent jour après jour pour mieux camper leurs personnages. Les Savadj'es comptent leurs plaquettes de bois pour que le compte y soit. Les rôleurs répètent chants et lawes (blagues). Tous les acteurs se préparent pour quatre jeudis gras plus joyeux les uns que les autres et les quatre jours du carnivals qui seront l'apothéose du riche calendrier folklorique malmédien.

Mesdames, Messieurs le Carnaval est une fête pour les yeux, pour les oreilles, pour les papilles, pour les sens. C'est une ode à la joie de vivre, venez la partagez avec nous !

**Vive nos bon vî carnaval walon.
Votre Bourgestre**

Lu carnaval aspîte â grandès rascohîs. Costumes, paliètes, salade russe, tinrès wafes, muzike èt té po s' ruhaper, tos lès ingrèdiyins sont rassonlès po vikî one fî d' pus' dès moumints du d' fisètihaÿe èt du d'lahèdje colèctifs. Lu carnaval èst si majike k' on l' pout vikî â tot-adje, â pône foû dol banse djusk' à l' adje lu pus-avanci.

Nosse Trouvlê s' a antrêné tote l' âné po-zariver â pus fwart du s' fôrme. Lès Haguètes nu f'zèt pus nou bin d'vant d' polêur rapicî leû hape-tchâr. Lès Bold'jis atakèt chake djoûr todi pus' â hoûzer po ravizer â mî à leû pèrsonèdje. Lès Sâvadjes rucontèt leûs çavèts d' bwàs po controler s' i'nnè manke nin.

Lès rôleurs répètèt tchants èt lawes. Tos lès acteûrs s' apontihèt po cwate crâs djoûrs pus sots onk ku l' ôte èt po lès cwate grandès haguètes ki sèront l' couron'mint do ritche calandriyer folklorike mâm'diyin.

Mèsdames, Mèssieûs, lu Cwarmê è-st-one fièsse po lès-ûs, po lès orèyes, po l' sawra èt po l' oda, po tos lès sins'. C' è-st-one grand-mèsse dol djôye du vikî, vunoz-l' cèlèbrer avou nos-ôtes !

**Vive nosse bon vî carnaval walon !
Vosse mayeûr**

Traduction : Fré Loûrson



LES GRANDS PRINCIPES DU CWARMÊ

LA CONVIVIALITÉ

Tous les masques traditionnels ont une démarche commune, celle d'aller vers le spectateur et l'inviter à partager son plaisir. Le carnavalisant éclairé n'agresse pas le visiteur, il l'accueille comme un convive à la grande noce de carnaval. Respectueux, il ne le heurte pas physiquement mais établit un contact avec lui au moyen d'un attribut qui le maintient à une distance décente (seuls le Cwapî et le Long-Né dérogent quelque peu à cette règle). Il s'exprimera toujours poliment, gentiment, sans la moindre vulgarité. Le carnaval de Malmédy n'est pas une bacchanale !

LE CARNAVAL DE RUE (bande courante)

Le dimanche du carnaval malmédien ne se résume pas à un défilé rutilant. Jadis, le « tour de parade » - c'est ainsi que l'on nomme encore le grand cortège - devait servir surtout, un peu comme au cirque avant que les numéros ne commencent, à présenter les « artistes » avant la représentation. Aujourd'hui encore, à la fin du cortège, les masques et sociétés disparaissent, reviennent, s'égaillent dans les rues dans un joyeux tumulte apparemment un peu désorganisé, jusqu'au bouquet musical de clôture.

C'est durant cette période que les bânes corantes animent les quartiers, que les farces se jouent, que les masqués jouent leur rôle, que le carnaval s'exprime dans une merveilleuse improvisation. C'est alors que le spectateur attentif, qui désire réellement participer à la fête, appréciera tout le sel et la spécificité unique du carnaval malmédien, héritier de traditions séculaires.

LE WALLON

L'usage exclusif de la langue wallonne est une particularité essentielle du Cwarmê malmédien qui puise ses profondes racines dans le terreau ancestral du pays roman. Aucun amalgame ne peut donc être fait avec des carnivals de type rhénan ! La créativité des auteurs locaux a permis, depuis le XIXe siècle, une totale autonomie de répertoire qui s'enrichit d'année en année de nouvelles chansons, de nouveaux enregistrements. Le visiteur se laissera emporter par les mélodies entraînantes tout à fait originales.

INFOS :

Place du Châtelet 9
MALMEDY
Tél. 080/799.652

Numéros d'urgence

- Police : 101
- Pompiers / Médical : 100
- Urgences : 112
- Clinique : 080 79 31 11

Toute utilisation de pièces d'artifices et autres objets de nature à blesser, salir ou incommoder le public et les masqués, est interdite pendant la durée des festivités carnavalesques



ÔRDE DO CWARMÊ D'MÂM'DÎ

L'Ôrde do Cwarmê a été créé en 2003 par les présidents d'honneur des sociétés malmédiennes. Il met à l'honneur des personnalités qui soutiennent la Ville de Malmedy, la région ou des projets humanitaires.

Ces personnalités, après avoir passé quelques tests (prester un serment en wallon, goûter la salade russe sans grimace et boire un pekèt), reçoivent un collier qui reproduit en médaillons les armoiries de la ville, qui seront remplacées, au fil des ans, par les 15 masques traditionnels du Cwarmê. Lors de l'intronisation, elles reçoivent les 3 premiers masques. A chaque nouveau passage, un médaillon supplémentaire est attribué. Lorsque le collier contient les 15 masques, en remerciement de leur fidélité, les intronisés reçoivent le titre suprême de Grand Dignitaire do l'Ôrde do Cwarmê d'Mâm'dî.

Cette cérémonie, qui se déroule dans la bonne humeur, sert au folklore malmédien et au rayonnement de la commune.

Tout le monde est convié, costumé de préférence.

La réception a lieu le dimanche à 10h30 précises et est suivie du verre de l'amitié.



LA SALADE RUSSE

Unique, malmédienne exclusivement, incontournable...

Un seul plat unique qui se prépare à l'avance. Il se mange froid, seul, entre amis, à n'importe quelle heure du jour et de la nuit et possède la particularité de remettre l'estomac et l'esprit d'aplomb ! Comme le dit la chanson: « **Vite on keyî du rodje salåde, nin dandjîr d'esse malåde!** » « vite une cuillère de salade rouge, aucun danger d'être malade! »

> Vous en trouverez la recette sur :
www.malmedy-tourisme.be/fr/que-faire/le-carnaval/#ancr3



PROGRAMME 2020

Samedi 1 février 2020

17h00 Répétition de chants de carnaval par la Malmédienne, suivie d'une soirée « **Chapeaux** » pré-carnavalesque. Concours de chapeaux. Gratuit et ouvert à tous. Salle du Chapitre au Malmundarium.



— LES JEUDI-GRAS —

Les 4 Jeudi-Gras, AMBIANCE CARNAVALESQUE dans tous les cafés de la ville.

Jeudi 30 janvier 2020 - 1^{er} Jeudi-Gras

17h30 **CORTÈGE D'ENFANTS MASQUÉS ET TRAVESTIS**, en musique
Départ : Place Albert 1^{er}

20h00 **Sortie masquée** de la ROYALE HARMONIE LA FRATERNITÉ, de la MESNIE DOL HAGUÈTE et de la CONFRÉRIE DE L'OMELETTE GÉANTE.

Jeudi 6 février 2020 - 2^e Jeudi-Gras

20h00 **Sortie masquée** de la ROYALE ÉCHO DE LA WARCHE, de la MESNIE DOL HAGUÈTE et de la ROYALE UNION WALLONNE, accompagnée par « Los Músicos »

Jeudi 13 février 2020 - 3^e Jeudi-Gras

20h00 **Sortie masquée** de la ROYALE MALMÉDIENNE, accompagnée par la Royale Harmonie L'Émulation de Stavelot.

Jeudi 20 février 2020 - 4^e Jeudi-Gras

16h30 **BAL D'ENFANTS MASQUÉS ET TRAVESTIS**, organisé par le RWAYÂL CLUB WALON, en la salle « À l' Fraternité » à Malmedy.

Dimanche 16 février 2020 - Audition des marches de Carnaval

15h30 par la ROYALE HARMONIE LA FRATERNITÉ, en la salle « À l' Fraternité »,

17h30 par la ROYALE FANFARE ÉCHO DE LA WARCHE, en la salle du Scotch-Inn.



— SAMEDI 22 FÉVRIER 2020 — OUVERTURE DU CARNAVAL

- 09h00 Aux différents coins de la ville, annonce de l'ouverture des festivités par la « Grosse Police »,
14h45 En la salle « À l' Fraternité », Réception du Trouv'lê et remise des pouvoirs par M. le Bourgmestre.
16h00 Départ du Cortège : Place de la Fraternité

GRAND CORTÈGE CARNAVALESQUE

- **ROYALE MALMÉDIENNE** « Tènetène à pays do nouvîme ârt »
conduite par la Royale Harmonie l'Émulation de Stavelot
- **FANFARE ROYALE ÉCHO DE LA WARCHE** « L'Echo Djowe Sol'Mississippi »
- **MESNIE DOL HAGUÈTE** « Saga Africa » accompagnée par la Royale Fanfare L'Orphée de Stavelot
- **ROYALE HARMONIE LA FRATERNITÉ** « Frat'cophonie ! »
- **ROYALE UNION WALLONNE** « ABRACADABRA » accompagnée
par la Société Royale Les Échos de l'Ambève de Ligneuille



LES RISQUES **DU SAMEDI SOIR** ASBL

assureront à nouveau les retours.

Cette année encore, l'asbl vous permettra de retourner en toute sécurité après les festivités (samedi & dimanche).

Vous trouverez les itinéraires, les horaires et les points de vente de titres de transport auprès des commerçants de Malmedy, Waimes, Stavelot et Trois-Ponts, dans la presse locale, sur le compte facebook de notre association, sur notre site www.risquesdusamedisoir.be et sur www.malmedy.be.

N'oubliez pas votre titre de transport !

Informations : 0495/502.777.

Nous vous souhaitons d'ores et déjà un très bon Cwarmê 2020 en toute sécurité !

PLAN DE VILLE FLÉCHÉ DU SAMEDI



DÉPART À PARTIR DE 16H de la place de la Fraternité

1. Départ de la Royale Malmédienne
2. Arrivée de la Royale Echo de la Warche après sa prestation place Albert 1er.
Elle rejoint le cortège place de la Fraternité.
3. Départ de la Mesnie dol Haguète
4. Départ de la Royale Harmonie La Fraternité
5. La Royale Union Wallonne se joint au cortège à son arrivée place de Rome

ITINÉRAIRE SAMEDI

Parcours : rue de la Warchenne, rue Devant les Religieuses, place de Rome, Chemin-rue, place Albert 1er, rue du Commerce, rue de la Gare, rue Neuve, rue la Vaulx, rue Derrière l'Eau, rue Jules Steinbach, place de Rome (côté Maison Cavens) - (dislocation)

DIMANCHE 23 FÉVRIER 2020

- 10h30 **Intronisation** des personnalités dans « L'Ôrde do Cwarmê » au Malmundarium
- 12h30 **Rassemblement des Haguètes:** Toutes les Haguètes sont invitées à se retrouver place de la Fraternité pour se rendre, en cortège, place Albert 1er.
- 13h00 **« DANSE DE LA HAGUÈTE ET DES ARLEQUINS »**
par la « MESNIE DOL HAGUÈTE » - place Albert 1er
- 14h00 Départ de la place de Rome

PLUS DE
2.500
PARTICIPANTS

GRAND CORTÈGE FOLKLORIQUE

Avec la participation de nombreuses sociétés et réunissant notamment les célèbres masques traditionnels : Trouv'lê - Grosse Police - Haguètes - Sâvadjes - Longs-Nés - Vêheûs - Sotês - Longuès brèsses - Boldjîs - Cwapîs - Pièrots - Hârlikins - Sâvadjes Cayêts - Longs-Ramons.

- ROYALE HARMONIE LA FRATERNITÉ « Frat'cophonie ! »
- FANFARE ROYALE ÉCHO DE LA WARCHÉ « L'Echo Djowe Sol'Mississippi »
- MESNIE DOL HAGUÈTE Royale Fanfare L'Orphée de Stavelot
- ROYALE MALMÉDIENNE Brass Band Écho des Charmilles de Xhoffraix
Royale Écho de la Warchenne de Waimès
Royale Fanfare L'Ardennaise de Trois-Ponts
Royale Harmonie L'Émulation de Stavelot
- ROYALE UNION WALLONNE Société Royale Les Échos de l'Ambève de Ligneuville
Royale Harmonie Écho de la Wallonie de Faymonville
Brass Band Écho des Montagnes de Thirimont

APRÈS LE CORTÈGE - GRANDE « BÂNE CORANTE » CARNAVAL DE RUES

- 18h30 **BOUQUET MUSICAL FINAL**, place Albert 1^{er}
Rassemblement de tous les participants et grandes farandoles.
Interprétation des airs traditionnels du « Cwarmê »
par les sociétés musicales.



Représentations du rôle « Po rin èst mwart duspôye
longtîms » par **Les DJOYEÛS LURONS** en la salle de Belvâ :
dimanche 23 février à 10h00 et **lundi 24 février** à 10h00 et 19h00

Réaudition du rôle : samedi 14 mars à 20h30

PLAN DE VILLE FLÉCHÉ DU DIMANCHE



DÉPART 14H00 - ITINÉRAIRE DIMANCHE

Place de Rome, Chemin-rue, rue de la Tannerie, rue Abbé Peters, rue Neuve, rue Derrière la Vaulx, rue du Commerce, place Albert 1er, rue J. Steinbach, place de Rome, rue Malgrave, rue Devant l'Étang, rue J.H. Cavens, place de Rome. Dislocation.



Parkings gratuits dimanche 23 février. Le parking de Malmedy-Expo est recommandé.



15 emplacements de stationnement pour les personnes à mobilité réduite (PMR) et **zone réservée**, le dimanche, place du Parc.



Croix-Rouge : un poste avancé est installé, le dimanche, de 13h00 à 19h00, à la Maison du Tourisme.

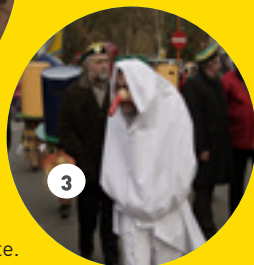
MASQUES TRADITIONNELS



LES OFFICIELS, « LES SÉRIEUX » DU SAMEDI

Jadis, les compagnies de jeunesse qui organisaient les réjouissances carnavalesques veillaient elles-mêmes au maintien de l'ordre.

- **Lu Trouv'lê** **1** symbolise l'autorité, il processionne en tête des cortèges, veillant symboliquement pendant quatre jours au bon déroulement de la fête.
- **Lu Grosse Police** **2**, qui rappelle notre période française, est chargée d'annoncer l'ouverture du carnaval à la population. On ne badine pas avec le règlement !
- A force de l'avoir transgressé et de chaparder à qui mieux-mieux, **Lu Djoupsène** **3** a pour toujours les mains liées et est obligée de marcher à côté du trov'lê.



LES VÉNÉRABLES ANCIENS

- Représenté sur une toile de Brueghel, **Lu Vêheû** **4** remonte à une coutume du Moyen-Âge : le jeu de la chasse au putois. Un farceur n'arrêtait pas de courir car il avait tout le monde à ses trousses ! Pénétrant dans les maisons pour y quémander ou chiper des victuailles, il fuyait sans arrêt ses poursuivants. Aujourd'hui, on ne sait trop pourquoi, c'est lui qui chasse...

- **Haguète** **5** est un terme local qui désigne tous les masques, et même parfois une personne farfelue. Mais de nos jours, il s'applique tout particulièrement à ce prestigieux déguisement emplumé qui constitue la principale référence du Cwarmê aux yeux du visiteur. L'aigle bicéphale du Saint-Empire Romain de la Nation Germanique et ancien emblème des tanneurs de la ville de Malmedy, atteste de son origine lointaine.





• **Lu Sotê 6** est le nuton, le maniquet des légendes ardennaises. Malmedy avait le sien. Il habitait les grottes peu accessibles des falaises de poudingue à Bévercé. Facétieux, il était pourtant fort apprécié des habitants auxquels il rendait la nuit de menus services. Certains historiens ont vu en ces personnages des descendants des hordes de Huns qui auraient dû vivre en marge de la population.



LES « ÉTRANGERS »

Les récits, probablement exagérés des voyageurs impressionnaient nos aïeux qui s'empressaient d'évoquer, à leur manière, ces habitants étranges de continents inaccessibles pour eux.

• **Lu Sâvadje-Cayêt 7** (ou parfois Sâvadje-Gayêt) est un Africain, **Lu Sâvadje 8** figure l'Indien d'Amérique.

Ces costumes sont des représentations de l'imaginaire de nos ancêtres et n'ont évidemment pas le moindre caractère xénophobe !



LES COMIQUES UNIVERSELS

La Comédia dell'Arte a inspiré les premiers carnavalisés.

• **Hârlikin 9** et **Pièrot 10** ressemblent à leurs cousins italiens, mais des petites différences de costume leur donnent une particularité bien locale.

Le premier se bat pour le cœur de sa belle ou amuse le public par ses pirouettes tandis que le second distribue noix et oranges à la foule qui le harcèle en criant : « Pôve Pièrot ki n'a pus dès djèyes ! »





11



13



12

LES CLOWNS

Ils exhibent souvent un caractère physique exagéré.

Dans la seconde moitié du XIXe siècle, on a vu naître **des Longs-Nés 11**, des gros-sès-tiesses, peut-être des longues-oreilles ou des longs-cous que l'on voit sur des affiches de cette époque! Et pour allonger **les Longuès-Brèsses 12**, on a même pris **des Longs-Ramons 13** !

LES MÉTIERS

Si de nombreux « petits rôles » animant les différents cortèges croquent souvent des métiers de toutes sortes.

Parmi ceux-ci, deux coquins, armés de leurs outils de travail, sont devenus traditionnels : l'énorme **Boldjî 14** débonnaire et opulent, et le petit **Cwapî 15**, roux et hirsute, peu fortuné. Ils vont prendre un malin plaisir à taquiner verbalement les dames en usant d'une gouaille savoureuse dans le vieux wallon de chez nous.



14



15



LUNDI 24 FÉVRIER 2020

JOURNÉE DES RÔLES

Reuves satiriques jouées sur scènes ambulantes.

11h00 CORTÈGE DES ACTEURS

- ROYALE UNION WALLONNE « Mon Dju, qué bê p'tit nom ! »
Place de Rome (14h00), Place Albert 1er (16h30)
- ROYALE MALMÉDIENNE « Lu Schlafmütz »
Rue Neuve (14h00), Chemin-rue (16h30)



MARDI 25 FÉVRIER 2020

à partir de 14h00

SORTIE INDIVIDUELLE DES SOCIÉTÉS

19h00

Rendez-vous de toutes les sociétés et de toute la population pour le BRÛLAGE DE LA HAGUÈTE, place Albert 1er

- ROYALE HARMONIE LA FRATERNITÉ
« Frat'cophonie ! »
- ROYALE UNION WALLONNE
« La noce 1900 », Société Royale Les Échos de l'Ambève de Ligneuville
- MESNIE DOL HAGUÈTE
« Grosses Têtes et Mâssî Tour » - Royale Fanfare l'Orphée de Stavelot
- ROYALE MALMÉDIENNE
« Ardennais et Ardennaises » - Royale Harmonie L'Émulation de Stavelot
- FANFARE ROYALE ÉCHO DE LA WARCHE
« L'Echo Djowe Sol'Mississippi »



RÉAUDITION DES RÔLES

Vendredi 28 février 2020

ROYALE UNION WALLONNE - « Mon Dju, qué bê p'tit nom ! » - Salle « Étoile Wallonne », Chôdes, à 20h00

Samedi 29 février 2020

ROYALE MALMÉDIENNE - « Lu Schlafmütz » - Salle « À l' Frâternité », Malmedy, à 20h00

Vendredi 6 mars 2020

ROYALE MALMÉDIENNE - « Lu Schlafmütz » - Salle « Entente et Loisirs », Géromont, à 20h00

Samedi 7 mars 2020

ROYALE UNION WALLONNE - « Mon Dju, qué bê p'tit nom ! » - Salle « À l' Frâternité », Malmedy, à 20h00

ATELIER CARNAVAL DU MALMUNDARIUM

Avec son atelier du carnaval, le Malmundarium vous propose une immersion au cœur du « Cwarmê » malmédien présenté par ses 15 masques traditionnels, un couloir de dias géantes, une borne interactive... le tout dans une ambiance musicale carnavalesque. Visites guidées et animations scolaires sur rendez-vous.

Informations : www.malmundarium.be - +32 [0]80.799.668



A NE PAS MANQUER : CWARMÊ, AU COEUR DU CARNAVAL DE MALMEDY

Documentaire réalisé par François Lejoly et son équipe lors de la 561^{ème} édition du Cwarmê. Il dévoilera des images inédites et des témoignages originaux qui vous immergeront dans l'ambiance conviviale et surtout carnavalesque du Cwarmê. Ce documentaire met également en lumière les préparatifs et les coulisses de l'événement le plus attendu de la région !

De l'ouverture par la Grosse Police jusqu'au brûlage de la Haguète, la période du carnaval n'aura plus aucun secret pour vous. La particularité de ce documentaire réside également dans les commentaires qui proviennent de carnavalisants connus afin de vous faire découvrir ou redécouvrir toute la beauté de cette fête folklorique malmédienne.

SI ON CHANTAIT...

LE TCHING BOUM

Paroles et musique : Robert Counson (1960)

*Tching-Boum! Tching-Boum! Tra-la-la-la-la! [bis]
C'est nos-ôtes lès pus djoyeûs, c'est nos-ôtes lès pus-ureûs,
Èt tant k'i-gn-âret dès Mâm'diyins, lu cwarmê, on nu l' roûvèy'rèt nin :
Tchantans hôt èt tchantans bas : [Tching-Boum !]
Tching èt Boum ta-ra ! Tching-Boum ! tra-la-la-la !
Ah ! Ah ! Ah !*

Robert Counson (Fré Spirou), auteur-compositeur et accordéoniste malmédien (1922-1999) a écrit un grand nombre de chansons connues en wallon, notamment le Tching Boum. Cet air entraînant et facile à retenir, est chanté chaque année par des milliers de carnavalisans durant le Cwarmê.

Robert Counson a également participé à plus de 35 rôles et écrit 23 de ceux-ci pour la Royale Malmédienne.



PAS DE VÉHICULE, UNE MEILLEURE MOBILITÉ, SOUTIEN À L'ENVIRONNEMENT, RETOUR EN SÉCURITÉ ...

- > Inscrivez-vous sur la plateforme
- > <http://my.covevent.be/carnavalmalmedy>
- > Un parking sera réservé aux covoitureurs

covevent.be



APPLICATION «CARNAVAL DE MALMEDY»

Vous y trouverez toutes les informations nécessaires : programme, histoire, traditions, ...

Disponible sur Google Play et App Store.

- > Vous la trouverez en cherchant « carnaval de Malmedy » dans les stores de votre téléphone.

Willkommen in Europas
kraftvollem Garten.

Bienvenue dans
le surprenant jardin
de l'Europe.

Welkom in de ruige
tuin van Europa.



Photo © P.A. Massotte

**Maison du Tourisme
Hautes Fagnes - Cantons de l'Est**
Place Albert 1er 29, B-4960 Malmedy
T +32 80 33 02 50
info@ostbelgien.eu

www.ostbelgien.eu



PROGRAMME CARNAVAL DE MALMEDY 2020

Editeur responsable :
Royal Syndicat d'Initiative

Layout et mise en page :
Craft Studio - Schauss Nancy

En collaboration avec

- la Ville de Malmedy,
- le Royal Syndicat d'Initiative,
- la Maison du Tourisme
des Cantons de l'Est.

.....

www.malmedy-tourisme.be
tourisme@malmedy.be

.....

Atelier du Carnaval
au Malmundarium
www.malmundarium.be
080 / 799.668

.....

Crédit photos
Marc Gerardy, Denis Dosquet
Auberge de jeunesse,
Georges Kornwolf, Malmundarium

.....

Couverture:
Valentine Ballmann
6ème qualification à l'ARAHF
Section technicien(ne) (2018)
en infographie

.....



 **DÉCOUVREZ
L'APPLICATION
MOBILE
DU CARNAVAL
DE MALMEDY**

